



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextioförsta årgången

27 april 2018

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Rådets förordning (EU) 2018/647 av den 26 april 2018 om ändring av förordning (EU) nr 401/2013 om restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma** 1
- ★ **Rådets genomförandeförordning (EU) 2018/648 av den 26 april 2018 om genomförande av artikel 11.4 i förordning (EU) nr 753/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan** 12
- ★ **Kommissionens delegerade förordning (EU) 2018/649 av den 23 januari 2018 om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 för att beakta utvecklingen när det gäller vikten hos nya personbilar som registrerats under 2014, 2015 och 2016⁽¹⁾** 14
- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2018/650 av den 20 april 2018 om förbud mot fiske efter marulk i områdena 8c, 9 och 10; unionens vatten i Cefac 34.1.1 med fartyg som för fransk flagg** 16
- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2018/651 av den 23 april 2018 om förbud mot fiske efter fläckpagell i unionens vatten och internationella vatten i VI, VII och VIII med fartyg som för fransk flagg** 18
- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2018/652 av den 23 april 2018 om tillfälligt förbud mot fiske efter kungsfiskar i Nafu 3M med fartyg som för en av Europeiska unionens medlemsstaters flagg** 20

BESLUT

- ★ **Rådets beslut (Gusp) 2018/653 av den 26 april 2018 om inrättande av en lagerkapacitet för civila krishanteringsuppdrag** 22

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

★ Rådets beslut (Gusp) 2018/654 av den 26 april 2018 om ändring av rådets beslut (Gusp) 2017/1869 om Europeiska unionens rådgivande uppdrag till stöd för reform av säkerhetssektorn i Irak (EUAM Irak)	28
★ Rådets beslut (Gusp) 2018/655 av den 26 april 2018 om ändring av beslut 2013/184/Gusp om restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma	29
★ Rådets genomförandebeslut (Gusp) 2018/656 av den 26 april 2018 om genomförande av beslut 2011/486/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan	36

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2018/647

av den 26 april 2018

om ändring av förordning (EU) nr 401/2013 om restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut 2013/184/Gusp av den 22 april 2013 om restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma och om upphävande av beslut 2010/232/Gusp ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Den 26 februari 2018 antog rådet slutsatser där man fördömer de pågående omfattande systematiska och allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna som begåtts av Myanmar/Burmas militära styrkor och säkerhetsstyrkor och uppmanar Myanmar/Burmas regering och säkerhetsstyrkorna att säkerställa att det råder säkerhet, rättsstatlighet och ansvarsskyldighet i Rakhinestaten, Kachinestaten och Shanstaten.
- (2) I samband med detta antog rådet beslut (Gusp) 2018/655 ⁽²⁾ om ändring av beslut 2013/184/Gusp, genom vilket det införs ytterligare restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma i form av ett förbud mot export av varor med dubbla användningsområden för militära och gränspoliära slutanvändare, restriktioner för export av utrustning för övervakning av kommunikation som kan användas för internt förtryck, och riktade restriktiva åtgärder mot vissa fysiska personer från Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränsbevakningspolisen som bär ansvaret för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna, som bär ansvaret för att hindra tillhandahållandet av humanitärt bistånd till behövande civila och som bär ansvaret för att hindra genomförandet av oberoende utredningar av påstådda allvarliga kränkningar av eller brott mot de mänskliga rättigheterna, samt mot personer, enheter eller organ som har samröre med dem.
- (3) Rådets förordning (EU) nr 401/2013 ⁽³⁾ ger verkan åt de åtgärder som föreskrivs i beslut 2013/184/Gusp. Vissa åtgärder som föreskrivs i beslut (Gusp) 2018/655 omfattas av fördragets tillämpningsområde, och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därmed nödvändiga för att genomföra åtgärderna, särskilt för att säkerställa att ekonomiska aktörer i alla medlemsstater tillämpar dem på ett enhetligt sätt.
- (4) Transport av humanitärt bistånd till behövande civila, vilken är föremål för kontroll av parterna i konflikten och i enlighet med internationell humanitär rätt, bör inte hindras. Det är därför lämpligt att tillämpa restriktioner för fysiska personer från Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) som bär ansvaret för att hindra snabb och

⁽¹⁾ EUT L 111, 23.4.2013, s. 75.

⁽²⁾ Rådets beslut (Gusp) 2018/655 av den 26 april 2018 om ändring av beslut 2013/184/Gusp om restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma (se sidan 29 i detta nummer av EUT).

⁽³⁾ Rådets förordning (EU) nr 401/2013 av den 2 maj 2013 om restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma och om upphävande av förordning (EG) nr 194/2008 (EUT L 121, 3.5.2013, s. 1).

obehindrad transport av humanitärt bistånd till behövande civila. Sådana restriktioner bör inte på ett otillbörligt sätt påverka tillhandahållandet av humanitärt bistånd och bör tillämpas med fullständig hänsyn till människorättslagstiftningen och de tillämpliga reglerna i internationell humanitär rätt.

- (5) Förordning (EU) nr 401/2013 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) Denna förordning är förenlig med de grundläggande rättigheterna och följer de principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i synnerhet rätten till ett effektivt rättsmedel och till en opartisk domstol samt rätten till skydd av personuppgifter. Denna förordning bör tillämpas i enlighet med dessa rättigheter.
- (7) Befogenheten att ändra förteckningen i bilaga IV till förordning (EU) nr 401/2013 bör utövas av rådet och i syfte att säkerställa överensstämmelse med förfarandet för ändring av bilagan till beslut (Gusp) 2018/655.
- (8) För att denna förordning ska kunna genomföras och för att skapa största möjliga rättssäkerhet inom unionen bör namn och andra relevanta uppgifter avseende de fysiska och juridiska personer, enheter och organ vars penningmedel och ekonomiska resurser ska frysas i enlighet med denna förordning offentliggöras. Personuppgifter bör behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 ⁽¹⁾ och Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG ⁽²⁾.
- (9) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningsfulla bör den träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 401/2013 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 ska ersättas med följande:

"Artikel 1

I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) *anspråk*: alla anspråk, oavsett om de görs gällande genom rättsliga förfaranden eller ej och oavsett om de har framställts före eller efter dagen för denna förordnings ikraftträdande, inom eller i samband med ett avtal eller en transaktion, särskilt
 - i) ett anspråk på fullgörande av varje slag av förpliktelse som uppstår genom eller i samband med ett avtal eller en transaktion,
 - ii) ett anspråk på förlängning eller betalning av en obligation, en finansiell garanti eller gottgörelse, oavsett form,
 - iii) ett anspråk på ersättning med avseende på ett avtal eller en transaktion,
 - iv) en motfordran,
 - v) ett anspråk på erkännande eller verkställighet, även genom exekvaturförfarande, av en dom, en skiljedom eller ett likvärdigt beslut, oavsett var de meddelats.
- b) *avtal eller transaktion*: alla transaktioner oavsett form eller tillämplig lagstiftning, och oavsett om de omfattar ett eller flera avtal eller liknande förpliktelser mellan samma eller olika parter; för detta ändamål ingår i begreppet *avtal* varje garanti eller gottgörelse, särskilt en finansiell garanti eller finansiell gottgörelse och varje kredit, oavsett om de är juridiskt fristående eller ej, samt varje därtill knuten bestämmelse som härrör från en sådan transaktion eller är knuten till denna.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

- c) *behöriga myndigheter*: de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II.
- d) *ekonomiska resurser*: egendom av alla slag, materiell eller immateriell, lös eller fast, som inte utgör penningmedel, men som kan användas för att erhålla penningmedel, varor eller tjänster.
- e) *frysning av ekonomiska resurser*: förhindrande av att ekonomiska resurser på något sätt används för att erhålla penningmedel, varor eller tjänster, inbegripet men inte begränsat till försäljning, uthyrning eller inteckning.
- f) *frysning av penningmedel*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring eller användning av, tillgång till eller hantering av penningmedel på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, placering, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller varje annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja penningmedlen, inbegripet aktieförvaltning.
- g) *penningmedel*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till
- i) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,
 - ii) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,
 - iii) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,
 - iv) räntor, utdelningar eller annan inkomst från, eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar,
 - v) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,
 - vi) rembursar, fraktsedlar och pantförskrivningar, och
 - vii) dokument som utgör bevis på andelar i tillgångar eller finansiella resurser.
- h) *tekniskt bistånd*: allt tekniskt stöd som har samband med reparation, utveckling, tillverkning, montering, provning, underhåll eller annan teknisk service, i form av exempelvis anvisningar, rådgivning, utbildning, förmedling av praktisk kunskap, färdigheter eller konsulttjänster, inklusive muntliga former av bistånd.
- i) *förmedlingstjänster*:
- i) förhandling eller organisering av transaktioner för inköp, försäljning eller leverans av varor och teknik från ett tredjeland till ett annat tredjeland, eller
 - ii) försäljning eller inköp av varor och teknik i ett tredjeland för överföring till ett annat tredjeland.
- j) *import*: all införsel av varor till unionens tullområde eller andra territoriers tullområden för vilka fördraget ska gälla enligt de villkor som fastställs i artiklarna 349 och 355 i fördraget. Det innefattar, i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 (*) om fastställande av en tullkodex för unionen, uppläggning i en frizon, hänförande till ett särskilt förfarande och övergång till fri omsättning, men det utesluter transitering eller tillfällig lagring.
- k) *export*: all utförsel av varor från unionens tullområde eller andra territoriers tullområden för vilka fördraget ska gälla enligt de villkor som fastställs i artiklarna 349 och 355 i fördraget. Det innefattar, i den mening som avses i förordning (EU) nr 952/2013, avgång av varor som kräver tulldeklaration och avgång av varor efter lagring i en frizon eller efter hänförande till ett särskilt förfarande, men det utesluter transitering eller tillfällig lagring.
- l) *exportör*: fysisk eller juridisk person på vars vägnar en tulldeklaration avges, den person som vid tidpunkten för deklarationens godtagande har ett avtal med mottagaren i tredjelandet, och har befogenhet att besluta om att föra ut varan ur unionens tullområde eller andra territoriers tullområden där fördraget gäller.
- m) *unionens territorium*: de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, enligt de villkor som fastställs i fördraget, inklusive deras luftrum.

(*) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1)."

3. Följande artiklar ska införas:

”Artikel 3a

1. Det ska vara förbjudet att sälja, leverera, överföra eller exportera, direkt eller indirekt, varor och teknik med dubbla användningsområden som förtecknas i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 428/2009 (*), oavsett om de har sitt ursprung i unionen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Myanmar/Burma, om produkterna är eller kan vara avsedda, helt eller delvis, för militär användning, militära slutanvändare eller gränsbevakningspolisen.

Om slutanvändaren är Myanmar/Burmas militär ska varje vara och teknik med dubbla användningsområden som upphandlas av den anses vara för militär användning.

2. Vid beslut om ansökningar om tillstånd i enlighet med förordning (EG) nr 428/2009 får de behöriga myndigheterna inte bevilja tillstånd för export till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Myanmar/Burma, om de har rimliga skäl att anta att slutanvändaren kan vara en militär slutanvändare, gränsbevakningspolisen eller att varorna kan ha en militär slutanvändning.

3. Exportörer ska lämna all relevant information som behövs för deras ansökan om exporttillstånd till de behöriga myndigheterna.

4. Det ska vara förbjudet att

a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör varor och teknik som avses i punkt 1 och som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av dessa varor och denna teknik, till en militär slutanvändare, gränsbevakningspolisen eller för militär användning i Myanmar/Burma,

b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd som rör varor och teknik som avses i punkt 1, inbegripet i synnerhet gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all försäljning, leverans, överföring eller export av dessa varor och denna teknik, eller för tillhandahållandet av därmed sammanhängande tekniskt bistånd eller därmed sammanhängande förmedlingstjänster eller andra tjänster, till en militär slutanvändare, gränsbevakningspolisen eller för militär användning i Myanmar/Burma.

5. Förbudet i punkterna 1 och 4 ska inte påverka fullgörandet av förpliktelser enligt avtal som ingåtts före den 27 april 2018, eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal.

6. Punkt 1 ska inte gälla skyddsdräkter, inbegripet skyddsvästar och militära hjälmar, som tillfälligt exporterats till Myanmar/Burma av FN-personal, EU:s eller dess medlemsstaters personal, företrädare för medierna samt personer som arbetar med humanitärt bistånd och utvecklingsbistånd och till dessa kopplade personal, enbart för deras personliga bruk.

Artikel 3b

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera utrustning, teknik eller programvara som anges i bilaga III, oavsett om den har sitt ursprung i unionen eller inte, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Myanmar/Burma, om inte den behöriga myndighet i den berörda medlemsstaten som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II har gett ett förhandstillstånd.

2. De behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II får inte ge något tillstånd enligt punkt 1 om de har rimliga skäl att anta att utrustningen, tekniken eller programvaran kommer att användas för internt förtryck av Myanmar/Burmas regering, myndigheter, offentliga organ, företag eller byråer eller av någon person eller enhet som agerar på deras vägnar eller enligt deras instruktioner.

3. Bilaga III ska omfatta utrustning, teknik eller programvara avsedd främst för användning vid övervakning eller avlyssning av internet eller telekommunikation.

4. Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om alla tillstånd som ges enligt denna artikel inom fyra veckor efter det att tillståndet getts.

Artikel 3c

1. Om inte den behöriga myndighet i den berörda medlemsstaten som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II har gett ett förhandstillstånd i enlighet med artikel 3b, ska det vara förbjudet att

a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd eller förmedlingstjänster som rör den utrustning, teknik och programvara som anges i bilaga III, eller som rör installation, tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av sådan utrustning och teknik som anges i bilaga III eller som rör tillhandahållande, installation, drift eller uppdatering av sådan programvara som anges i bilaga III, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Myanmar/Burma,

- b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd som rör sådan utrustning, teknik och programvara som anges i bilaga III, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Myanmar/Burma,
- c) tillhandahålla alla typer av tjänster som har samband med övervakning eller avlyssning av telekommunikation eller internet till, eller direkt eller indirekt till förmån för, Myanmar/Burmas regering, offentliga organ, företag och byråer eller någon person eller enhet som agerar på deras vägnar eller enligt deras instruktioner.

2. Vid tillämpning av punkt 1 c avses med *tjänster som har samband med övervakning eller avlyssning av telekommunikation eller internet* sådana tjänster som, särskilt med hjälp av sådan utrustning, teknik eller programvara som anges i bilaga III, ger åtkomst till och överför ett övervaknings- eller avlyssningsobjekts inkommande och utgående telekommunikation och anropsassocierade data för extraktion, avkodning, registrering, bearbetning, analys eller lagring eller någon annan därmed sammanhängande verksamhet.

(*) Rådets förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden (EUT L 134, 29.5.2009, s. 1)."

4. Artikel 4.1 ska ersättas med följande:

"1. Med avvikelse från artiklarna 2.1, 3.2, 3a.1 och 3a.4 och om inte annat följer av artikel 5, får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II, på de villkor som de anser lämpliga, ge tillstånd för

- a) försäljning, leverans, överföring eller export av utrustning enligt förteckningen i bilaga I som kan användas för inhemskt förtryck eller varor och teknik med dubbla användningsområden enligt förteckningen i bilaga I till förordning (EG) nr 428/2009, men som ska användas endast för humanitära ändamål eller som skydd eller för Förenta nationernas och Europeiska unionens program för institutionsuppbyggnad eller för Europeiska unionens och Förenta nationernas krishanteringsinsatser,
- b) försäljning, leverans, överföring eller export av minröjningsutrustning och material som kan användas i minröjningsinsatser, och
- c) tillhandahållande av finansiering eller ekonomiskt stöd och tekniskt bistånd som har samband med sådan utrustning och materiel, sådana program och verksamheter som avses i leden a och b."

5. Följande artiklar ska införas:

"Artikel 4a

1. Alla penningmedel och ekonomiska resurser som tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av någon av de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga IV ska frysas.

2. Inga penningmedel eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för eller göras tillgängliga till förmån för någon av de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga IV.

3. Bilaga IV ska omfatta

- a) fysiska personer från Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränsbevakningspolisen som bär ansvaret för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna i Myanmar/Burma,
- b) fysiska personer från Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränsbevakningspolisen som bär ansvaret för att hindra tillhandahållandet av humanitärt bistånd till behövande civila,
- c) fysiska personer från Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränsbevakningspolisen som bär ansvaret för att hindra genomförandet av oberoende utredningar av påstådda allvarliga kränkningar av eller brott mot de mänskliga rättigheterna, eller
- d) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som har anknytning till sådana fysiska personer som avses i a, b och c.

4. Bilaga IV ska innehålla skälen för att berörda personer, enheter och organ har uppförts på förteckningen.

5. Bilaga IV ska också innehålla uppgifter som är nödvändiga för att identifiera berörda fysiska eller juridiska personer, enheter och organ, om sådana finns att tillgå. När det gäller fysiska personer kan dessa uppgifter omfatta namn, inklusive alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och identitetskortsnummer, kön, adress, om den är känd, samt befattning eller yrke. När det gäller juridiska personer, enheter och organ kan sådana uppgifter omfatta namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe.

Artikel 4b

1. Med avvikelse från artikel 4a får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga, på de villkor som de anser vara lämpliga, efter det att de har fastställt att dessa penningmedel eller ekonomiska resurser är
 - a) nödvändiga för att täcka grundläggande behov för fysiska och juridiska personer som förtecknas i bilaga IV och deras underhållsberättigade familjemedlemmar, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amörteringar, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,
 - b) avsedda uteslutande för betalning av rimliga arvoden eller ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,
 - c) avsedda uteslutande för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta penningmedel eller ekonomiska resurser,
 - d) nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter, under förutsättning att den relevanta behöriga myndigheten senast två veckor innan tillståndet ges har meddelat de andra medlemsstaternas behöriga myndigheter och kommissionen på vilka grunder den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas, eller
 - e) avsedda att betalas in på eller från ett konto tillhörande en diplomatisk eller konsulär beskickning eller en internationell organisation som åtnjuter immunitet enligt internationell rätt, i den mån sådana betalningar är avsedda att användas för den diplomatiska eller konsulära beskickningens eller den internationella organisationens officiella ändamål.
2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om alla tillstånd som den beviljar enligt punkt 1 inom fyra veckor efter det att tillståndet getts.

Artikel 4c

1. Med avvikelse från artikel 4a får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga II ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs, om samtliga följande villkor är uppfyllda:
 - a) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna i fråga är föremål för ett skiljedomsbeslut som meddelats före den dag då den fysiska eller juridiska personen, den enhet eller det organ som avses i artikel 4a upptogs i bilaga IV, eller för ett rättsligt eller administrativt beslut som meddelats i unionen, eller för ett rättsligt beslut som är verkställbart i den berörda medlemsstaten, före, på eller efter den dagen.
 - b) Penningmedlen eller de ekonomiska resurserna kommer att användas enbart för att tillgodose anspråk som har säkrats genom ett sådant beslut eller har erkänts som giltiga i ett sådant beslut, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och andra författningar som reglerar rättigheterna för personer med sådana anspråk.
 - c) Beslutet gynnar inte någon av de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga IV.
 - d) Erkännandet av beslutet står inte i strid med grunderna för rättsordningen i den berörda medlemsstaten.
2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om alla tillstånd som den beviljar enligt punkt 1 inom fyra veckor efter det att tillståndet getts.

Artikel 4d

1. Med avvikelse från artikel 4a, och förutsatt att en betalning som ska göras av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga IV ska ske enligt ett avtal eller en överenskommelse som har ingåtts av, eller enligt en förpliktelse som har uppkommit för, den berörda fysiska eller juridiska personen, den berörda enheten eller det berörda organet före den dag då personen, enheten eller organet upptogs i bilaga IV, får medlemsstaternas behöriga myndigheter, på de villkor de anser vara lämpliga, ge tillstånd till att vissa frysta penningmedel eller ekonomiska resurser frigörs, förutsatt att den berörda behöriga myndigheten har fastställt att
 - a) penningmedlen eller de ekonomiska resurserna ska användas för en betalning som ska göras av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga IV,
 - b) betalningen inte strider mot artikel 4a.2.
2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om alla tillstånd som den beviljar enligt punkt 1 inom fyra veckor efter det att tillståndet getts.

3. Artikel 4a.2 ska inte hindra att finans- eller kreditinstitut, som tar emot penningmedel som överförs av tredje part till ett konto som innehas av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som är upptagen i förteckningen, krediterar frysta konton, under förutsättning att insättningar på dessa konton också fryses. Finans- eller kreditinstitutet ska utan dröjsmål underrätta den relevanta behöriga myndigheten om alla sådana transaktioner.

4. Under förutsättning att sådan ränta, andra intäkter och betalningar fryses i enlighet med artikel 4a, ska artikel 4a.2 inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

- a) ränta eller andra intäkter på sådana konton,
- b) betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i artikel 4a upptogs i förteckningen i bilaga IV, eller
- c) betalningar enligt rättsliga eller administrativa beslut eller skiljedomsbeslut meddelade i en medlemsstat eller verkställbara i den berörda medlemsstaten.

Artikel 4e

1. Utan att det påverkar tillämpningen av gällande regler om rapportering, konfidentialitet och tystnadsplikt ska fysiska och juridiska personer, enheter och organ

- a) omedelbart tillhandahålla alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, till exempel uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 4a, till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där de är bosatta eller etablerade samt skicka dessa uppgifter till kommissionen, direkt eller genom medlemsstaten, och
- b) samarbeta med de behöriga myndigheterna vid alla kontroller av de uppgifter som avses i led a.

2. Alla ytterligare uppgifter som kommissionen tar emot direkt ska göras tillgängliga för medlemsstaterna.

3. Alla uppgifter som tillhandahålls eller mottas i enlighet med denna artikel får endast användas för de ändamål för vilka de tillhandahölls eller mottogs.

Artikel 4f

1. Om en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ, i god tro att åtgärden är förenlig med denna förordning, fryser penningmedel eller ekonomiska resurser eller vägrar att göra dem tillgängliga, ska detta inte medföra ansvar av något slag för den fysiska eller juridiska person eller den enhet eller det organ som genomför den, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att penningmedlen och de ekonomiska resurserna frystes eller hölls inne på grund av vårdslöshet.

2. Handlingar som utförs av fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ ska inte medföra ansvar av något slag för deras del, om de inte kände till och inte hade någon rimlig anledning att misstänka att deras handlande skulle strida mot de åtgärder som anges i denna förordning.

Artikel 4g

Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå de åtgärder som anges i denna förordning.

Artikel 4h

1. Inga anspråk i samband med ett avtal eller en transaktion vars genomförande har påverkats direkt eller indirekt, helt eller delvis, av de åtgärder som införs genom denna förordning, inbegripet anspråk på kompensation eller andra anspråk av detta slag, såsom ett kvittningsanspråk eller anspråk enligt en garanti, särskilt anspråk på förlängning eller betalning av en obligation, garanti eller gottgörelse, särskilt en finansiell garanti eller finansiell gottgörelse, oavsett form, får tillgodoses om de ställs av

- a) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga IV,
- b) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som agerar via någon av de personer, enheter eller organ som avses i led a eller för deras räkning.

2. I alla förfaranden som syftar till verkställighet av ett anspråk åligger det den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som begär att anspråket ska verkställas att visa att detta inte strider mot punkt 1.

3. Denna artikel ska inte påverka den rätt som de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i punkt 1 har till domstolsprövning av lagligheten i att vissa avtalsförpliktelser inte uppfylls till följd av denna förordning.

Artikel 4i

1. Om rådet beslutar att i fråga om fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ genomföra sådana åtgärder som avses i artikel 4a ska rådet ändra bilaga IV i enlighet med detta.

2. Rådet ska meddela sitt beslut, inbegripet skälen för uppförandet på förteckningen, till den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i punkt 1 antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett tillkännagivande offentliggörs, och ge den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet tillfälle att lämna synpunkter.

3. Om synpunkter inges eller om väsentliga nya bevis framläggs, ska rådet se över sitt beslut och informera den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet om detta.

4. Förteckningen i bilaga IV ska ses över regelbundet och minst en gång var tolfte månad.”

6. Artikel 6 ska ersättas med följande:

”Artikel 6

1. Kommissionen och medlemsstaterna ska underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och utbyta alla övriga relevanta uppgifter som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt uppgifter om

a) penningmedel som frysts enligt artikel 4a och tillstånd som beviljats enligt artiklarna 3a, 3b, 3c, 4b, 4c och 4d,

b) problem med överträdelser och efterlevnad samt domar som meddelats av nationella domstolar.

2. Medlemsstaterna ska omedelbart underrätta varandra och kommissionen om andra relevanta uppgifter som de förfogar över och som kan ha en negativ inverkan på det verkningsfulla genomförandet av denna förordning.”

7. Texten i bilaga I till denna förordning ska läggas till som bilaga III.

8. Texten i bilaga II till denna förordning ska läggas till som bilaga IV.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2018.

På rådets vägnar

E. ZAHARIEVA

Ordförande

BILAGA I

”BILAGA III

Utrustning, teknik och programvara som avses i artiklarna 3b och 3c*Allmän anmärkning*

Denna bilaga ska trots sitt innehåll inte tillämpas på

- a) utrustning, teknik eller programvara som anges i bilaga I till förordning (EG) nr 428/2009 eller i den gemensamma militära förteckningen, eller
- b) programvara som är konstruerad så att användaren själv kan installera den utan väsentlig medverkan av försäljaren och som är allmänt tillgänglig för allmänheten genom att den säljs från lager via en detaljists försäljningsställe, utan restriktioner,
 - i) över disk,
 - ii) via postordertransaktioner,
 - iii) på elektronisk väg, eller
 - iv) via telefonförsäljning, eller
- c) programvara som är allmänt tillgänglig.

Sektionerna A, B, C, D och E hänvisar till de sektioner som avses i förordning (EG) nr 428/2009.

Utrustning, teknik och programvara som avses i artiklarna 3b och 3c är följande:

A. Förteckning över utrustning

- Utrustning för djup paketinspektion (Deep Packet Inspection)
- Utrustning för nätavlyssning, inklusive Interception Management Equipment (IMS) och Data Retention Link Intelligence-utrustning
- Utrustning för radiofrekvensövervakning
- Nät- och satellitstörringsutrustning
- Fjärrmanövrerad virusutrustning
- Utrustning för röstigenkänning och röstbearbetning
- IMSI ⁽¹⁾, MSISDN ⁽²⁾, IMEI ⁽³⁾, TMSI ⁽⁴⁾ avlyssnings- och övervakningsutrustning
- Taktisk SMS ⁽⁵⁾ /GSM ⁽⁶⁾ /GPS ⁽⁷⁾ /GPRS ⁽⁸⁾ /UMTS ⁽⁹⁾ /CDMA ⁽¹⁰⁾ /PSTN ⁽¹¹⁾ avlyssnings- och övervakningsutrustning
- DHCP ⁽¹²⁾ /SMTP ⁽¹³⁾, GTP ⁽¹⁴⁾ informationsavlyssnings- och övervakningsutrustning

⁽¹⁾ IMSI står för International Mobile Subscriber Identity. Det är en unik identifikationskod för varje mobiltelefonanordning, integrerad i SIM-kortet, som gör det möjligt att identifiera sådana SIM-kort via GSM- och UMTS-näten.

⁽²⁾ MSISDN står för Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. Det är ett nummer som unikt identifierar ett abonnemang i ett GSM- eller UMTS-mobilnät. Enkelt uttryckt är detta telefonnumret till SIM-kortet i en mobiltelefon som gör det möjligt att identifiera mobilabbonnenter och IMSI, men i förbindelse med dirigerings till abonnenten.

⁽³⁾ IMEI står för International Mobile Equipment Identity. Detta är ett nummer, oftast unikt för att identifiera GSM-, WCDMA- och IDEN-mobiltelefoner samt en del satellittelefoner. Det brukar vara tryckt inuti telefonens batterifack. Avlyssning kan specificeras genom dess IMEI, IMSI och MSISDN.

⁽⁴⁾ TMSI står för Temporary Mobile Subscriber Identity. Det är den identitet som oftast skickas mellan mobilen och nätverket.

⁽⁵⁾ SMS står för Short Message System.

⁽⁶⁾ GSM står för Global System for Mobile Communications.

⁽⁷⁾ GPS står för Global Positioning System.

⁽⁸⁾ GPRS står för General Packet Radio Service.

⁽⁹⁾ UMTS står för Universal Mobile Telecommunication System.

⁽¹⁰⁾ CDMA står för Code Division Multiple Access.

⁽¹¹⁾ PSTN står för Public Switch Telephone Networks.

⁽¹²⁾ DHCP står för Dynamic Host Configuration Protocol.

⁽¹³⁾ SMTP står för Simple Mail Transfer Protocol.

⁽¹⁴⁾ GTP står för GPRS Tunneling Protocol.

- Utrustning för igenkänning och profilering av mönster
- Fjärrmanövrerad utrustning för kriminaltekniska ändamål
- Semantisk processorutrustning
- Utrustning för kodknäckande av WEP och WPA
- Utrustning för avlyssning av egenutvecklade protokoll och standardprotokoll för IP-telefoni (VoIP)

B. Används ej

C. Används ej

D. *Programvara* för *utveckling, produktion* eller *användning* av den utrustning som anges i A ovan

E. *Teknik* för *utveckling, produktion* eller *användning* av den utrustning som anges i A ovan.

Utrustningen, tekniken och programvaran i dessa sektioner omfattas av tillämpningsområdet för denna bilaga endast i den mån dessa omfattas av den allmänna beskrivningen *system för avlyssning och övervakning av internet samt tele- och satellitkommunikation*.

I denna bilaga avses med *övervakning* insamling, extraktion, avkodning, registrering, bearbetning, analys och arkivering av anropsinnehåll eller nätdata.”

BILAGA II

"BILAGA IV

Förteckning över fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 4a"

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/648**av den 26 april 2018****om genomförande av artikel 11.4 i förordning (EU) nr 753/2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EU) nr 753/2011 av den 1 augusti 2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan ⁽¹⁾, särskilt artikel 11.4,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 augusti 2011 antog rådet förordning (EU) nr 753/2011.
- (2) FN:s säkerhetsråds kommitté inrättad enligt punkt 30 i FN:s säkerhetsråds resolution 1988 (2011) uppdaterade den 10 april 2018 uppgifterna rörande en person som omfattas av restriktiva åtgärder.
- (3) Bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EU) nr 753/2011 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2018.

På rådets vägnar

E. ZAHARIEVA

Ordförande

⁽¹⁾ EUTL 199, 2.8.2011, s. 1.

BILAGA

Uppgifterna avseende den person som förtecknas nedan ska ersättas med följande uppgifter:

”(83) **Mohammed (Mohamed) Omar Ghulam Nabi**

Titel: Mulla. **Skäl för uppförande på förteckningen:** Ledare för de trogna (Amir al muminin), Afghanistan. **Födelsedatum:** a) Omkring 1966, b) 1960, c) 1953. **Födelseort:** a) Byn Naw Deh, distriktet Deh Rawud, provinsen Uruzgan, Afghanistan, b) distriktet Maywand, provinsen Kandahar, Afghanistan. **Nationalitet:** Afghansk. **Datum för upptagande på FN-förteckningen:** 12.4.2000.

Övriga uppgifter: Faderns namn är Ghulam Nabi, även känd som Mullah Musafir. Har förlorat vänster öga. Svåger till Ahmad Jan Akhundzadeh Shokur Akhundzadeh. Tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan. Tillhör klanen Hutak. Översynen i enlighet med säkerhetsrådets resolution 1822 (2008) avslutades den 27 juli 2010. Enligt uppgift avliden i april 2013. Länk till INTERPOL-UN Security Council Special Notice: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427394>

Ytterligare uppgifter från den sammanfattning av skälen för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har tillhandahållit:

Mohamed Omar har titeln ”befälhavare för de trogna inom Islamiska emiratet Afghanistan” och är talibanrörelsens högste ledare inom dess hierarki. Han gav skydd åt Usama bin Ladin (avliden) och dennes nätverk al-Qaida under de år som föregick attackerna den 11 september 2001 i Förenta staterna. Han har sedan 2001 lett talibanerna i kampen mot Afghanistans regering och dess bundsförvanter i Afghanistan.

Mohamed Omar åtnjuter lojalitet från andra framträdande militära ledare i regionen, som Jalaluddin Haqqani.”

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2018/649

av den 23 januari 2018

om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 för att beakta utvecklingen när det gäller vikten hos nya personbilar som registrerats under 2014, 2015 och 2016

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 443/2009 av den 23 april 2009 om utsläppsnormer för nya personbilar som del av gemenskapens samordnade strategi för att minska koldioxidutsläppen från lätta fordon ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.2, och

av följande skäl:

- (1) Den genomsnittliga vikt som används för beräkning av de specifika koldioxidutsläppen för varje ny personbil anpassas vart tredje år för att ta hänsyn till eventuella förändringar i den genomsnittliga vikten för nya fordon som registrerats i unionen.
- (2) Det framgår av övervakningen av vikten i körklart skick för nya personbilar som registrerats i unionen under kalenderåren 2014, 2015 och 2016 att den genomsnittliga vikten har minskat, varför det värde för M_0 som anges i punkt 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 443/2009 bör anpassas.
- (3) Det nya värdet bör fastställas enbart på grundval av de värden som de berörda fordonstillverkarna har kunnat bekräfta, medan uppenbart felaktiga värden, (dvs. värden under 500 kg) samt värden som hänför sig till fordon som inte omfattas av förordning (EG) nr 443/2009, inte bör tas med i beräkningen. Det nya värdet bör dessutom baseras på ett vägt genomsnitt som beaktar antalet registreringar av nya personbilar i unionen under kalenderåren 2014, 2015 och 2016.
- (4) Mot bakgrund av detta bör det M_0 -värde som ska tillämpas från och med 2019 sänkas med 12,52 kg, dvs. från 1 392,4 till 1 379,88 kg.
- (5) Bilaga I till förordning (EG) nr 443/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Punkt 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 443/2009 ska ändras på följande sätt:

1. Följande ska införas som led ba:

”ba) Från och med 2019:

$$\text{Specifika koldioxidutsläpp} = 130 + a \times (M - M_0)$$

där

 M = fordonets vikt i kilogram (kg) M_0 = 1 379,88 a = 0,0457”2. I punkt c ska M_0 ersättas med följande:” M_0 = 1 379,88”.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.⁽¹⁾ EUTL 140, 5.6.2009, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 januari 2018.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2018/650**av den 20 april 2018****om förbud mot fiske efter marulk i områdena 8c, 9 och 10; unionens vatten i Cefac 34.1.1 med fartyg som för fransk flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) 2018/120 ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2018.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2018 är uttömd.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uttömd kvot**

Den fiskekvot för 2018 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det är även förbjudet att omflytta, omlasta eller landa fångster av detta bestånd som har gjorts av sådana fartyg efter den dagen samt att förvara dessa fångster ombord.

*Artikel 3***Ikraftträdande**Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 20 april 2018.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

João AGUIAR MACHADO

*Generaldirektör**Generaldirektoratet för havsfrågor och fiske*⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.⁽²⁾ Rådets förordning (EU) 2018/120 av den 23 januari 2018 om fastställande för år 2018 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfiskefartyg, i vissa andra vatten och om ändring av förordning (EU) 2017/127 (EUT L 27, 31.1.2018, s. 1).

BILAGA

Nr	06/TQ120
Medlemsstat	Frankrike
Bestånd	ANF/8C3411
Art	Marulk (<i>Lophiidae</i>)
Område	8c, 9 och 10; unionens i Cefac 34.1.1
Datum	14.3.2018

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2018/651

av den 23 april 2018

om förbud mot fiske efter fläckpagell i unionens vatten och internationella vatten i VI, VII och VIII med fartyg som för fransk flagg

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) 2016/2285 ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2018.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, medfört att kvoten för 2018 är uttömd.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda fiske efter detta bestånd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uttömd kvot**

Den fiskekvot för 2018 som tilldelats den medlemsstat som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uttömd från och med den dag som fastställs i bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i den medlemsstat som anges i samma bilaga, eller som för den medlemsstatens flagg, är förbjudet från och med den dag som fastställs i bilagan. Det är även förbjudet att omflytta, omlasta eller landa fångster av detta bestånd som har gjorts av sådana fartyg efter den dagen samt att förvara dessa fångster ombord.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 april 2018.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

João AGUIAR MACHADO

Generaldirektör

Generaldirektoratet för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets förordning (EU) 2016/2285 av den 12 december 2016 om fastställande av fiskemöjligheterna för unionsfiskefartyg med avseende på vissa djuphavsbestånd för 2017 och 2018 och om ändring av rådets förordning (EU) 2016/72 (EUT L 344, 17.12.2016, s. 32).

BILAGA

Nr	05/TQ2285
Medlemsstat	Frankrike
Bestånd	SBR/678-
Art	Fläckpagell (<i>Pagellus bogaraveo</i>)
Område	Unionens och internationella vatten i VI, VII och VIII
Datum	14.3.2018

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2018/652**av den 23 april 2018****om tillfälligt förbud mot fiske efter kungsfiskar i Nafø 3M med fartyg som för en av Europeiska unionens medlemsstaters flagg**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i unionen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.2, och av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EU) 2018/120 ⁽²⁾ fastställs kvoter för 2018.
- (2) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har fångsterna av det bestånd som anges i bilagan till den här förordningen, gjorda av fartyg som för Europeiska unionens flagg eller som är registrerade i Europeiska unionen, medfört att kvoten för perioden har uttömts före den 1 juli 2018.
- (3) Det är därför nödvändigt att förbjuda riktat fiske efter detta bestånd fram till och med den 30 juni 2018.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Uttömd kvot**

Den fiskekvot för perioden 1 januari 2018–30 juni 2018 som tilldelats de medlemsstater som anges i bilagan till denna förordning för det bestånd som anges i samma bilaga ska anses vara uttömd från och med den dag som anges i den bilagan.

*Artikel 2***Förbud**

Riktat fiske efter det bestånd som anges i bilagan till denna förordning, och som bedrivs av fartyg som är registrerade i de medlemsstater som anges i samma bilaga, eller som för de medlemsstaternas flagg, är förbjudet från och med den dag som anges i den bilagan till och med den 30 juni 2018.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 april 2018.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

João AGUIAR MACHADO

Generaldirektör

Generaldirektoratet för havsfrågor och fiske

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Rådets förordning (EU) 2018/120 av den 23 januari 2018 om fastställande för år 2018 av fiskemöjligheterna för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i unionens vatten och, för unionsfiskefartyg, i vissa andra vatten och om ändring av förordning (EU) 2017/127 (EUT L 27, 31.1.2018, s. 1).

BILAGA

Nr	07/TQ120
Medlemsstat	Europeiska unionen (alla medlemsstater)
Bestånd	RED/N3M.
Art	Kungsfiskar (<i>Sebastes</i> spp.)
Område	Nafo 3M
Datum	22.3.2018–30.6.2018

BESLUT

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2018/653

av den 26 april 2018

om inrättande av en lagerkapacitet för civila krishanteringsuppdrag

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 42.4 och 43.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) När det gäller unionens civila krishanteringsinsatser är det nödvändigt att säkerställa att behoven av snabbinsatser och de operativa kraven tillgodoses.
- (2) Den 13 november 2012 antog rådet beslut 2012/698/Gusp⁽¹⁾ om inrättandet av ett lager för civila krishanteringsuppdrag. I enlighet med artikel 6 i det beslutet har en översyn i syfte att bedöma lagrets användbarhet, ändamålsenlighet och kostnadseffektivitet gjorts av Europeiska utrikestjänsten (nedan kallad *utrikestjänsten*). Resultatet av denna översyn diskuterades med berörda förberedande rådsorgan under första halvåret 2016.
- (3) Den 3 maj 2016 bekräftade kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik att inrättandet av en lagerkapacitet är en lämplig åtgärd för att stödja en snabb utplacering av uppdrag inom ramen för den gemensamma säkerhets- och försvarspolitik (GSFP). Kommittén enades om att en ny lagerkapacitet bör förvaltas av ett offentligt organ eller ett privaträttsligt organ som har anförtrots offentliga förvaltningsuppgifter i medlemsstaterna i enlighet med artikel 58.1 c i Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012⁽²⁾, och bad utrikestjänsten att genomföra urvalsförfarandet. Det mandat som ligger till grund för urvalsförfarandet har godkänts av rådets berörda förberedande organ.
- (4) Med anledning av rapporten från utrikestjänsten rekommenderade unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik (nedan kallad *den höga representanten*) rådet att välja den svenska myndigheten för samhällsskydd och beredskap (Myndigheten för samhällsskydd och beredskap – MSB) som lagerkapacitetsförvaltare för genomförandet av lagerkapaciteten.
- (5) Lagerkapaciteten bör förvärva, lagra, underhålla och fylla på ett strategiskt lager av viktig utrustning och viktiga resurser som behövs för en snabb utplacering av civila GSFP-uppdrag. Den bör även förvärva, lagra, underhålla och tillgängliggöra sådan ny och begagnad utrustning och sådana nya och begagnade resurser, samt även tillhandahålla stödtjänster till civila GSFP-uppdrag. Den bör också ha möjlighet att förvärva, lagra och tillgängliggöra annan begagnad utrustning och andra begagnade resurser som tillvaratagits från sådana uppdrag.
- (6) Lagerkapaciteten bör även ha möjlighet att, som en sekundär uppgift, ge samma stöd till andra av unionens operativa insatser i enlighet med artikel 28 i fördraget och till Europeiska unionens särskilda representanter.
- (7) Lagerkapaciteten bör genomföras under en treårsperiod med möjlighet till förlängning i ytterligare ett år.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2012/698/Gusp av den 13 november 2012 om inrättandet av ett lager för civila krishanteringsuppdrag (EUT L 314, 14.11.2012, s. 25).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Mål

1. I syfte att säkerställa ett snabbt utsändande av viktig utrustning och viktiga resurser och tillhandahållande av lämpliga stödtjänster för de civila krishanteringsuppdragen, samt att säkerställa snabb och kontinuerlig tillgång till sådan utrustning och sådana resurser för dessa uppdrag, ska unionen bygga upp sin kapacitet genom inrättandet av en lagerkapacitet.
2. Lagerkapaciteten får också vid behov ge samma stöd vad gäller utrustning, resurser och tjänster till andra operativa insatser från unionens sida i enlighet med artikel 28 i fördraget och till Europeiska unionens särskilda representanter.

Artikel 2

Inrättande av en lagerkapacitet

1. För de ändamål som anges i artikel 1 ska en lagerkapacitet inrättas. Den ska utföra följande uppgifter:
 - a) Förvärva, lagra, underhålla och fylla på ett strategiskt lager av viktig utrustning och viktiga resurser i enlighet med vad som fastställs i bilagan.
 - b) Förvärva, lagra, underhålla och tillgängliggöra ny och begagnad viktig utrustning och nya och begagnade resurser samt tillhandahålla stödtjänster, i enlighet med vad som fastställs i bilagan, för civila GSFP-uppdrag, inbegripet tillvaratagna artiklar från andra sådana uppdrag.
2. Lagerkapaciteten får också förvärva, lagra och underhålla relevant utrustning och relevanta resurser som har likartad beskaffenhet och användning som den utrustning och de resurser som fastställs i bilagan, och tillgängliggöra dem för civila GSFP-uppdrag.
3. Lagerkapaciteten får också förvärva och lagra begagnad utrustning och begagnade resurser som tillvaratagits från sådana uppdrag och som har en annan beskaffenhet och användning än den utrustning och de resurser som fastställs i bilagan, och tillgängliggöra dem för civila GSFP-uppdrag.
4. Lagerkapaciteten får också vid behov utföra de uppgifter som anges i punkterna 1 b, 2 och 3 med avseende på unionens andra operativa insatser och Europeiska unionens särskilda representanter.

Artikel 3

Genomförande

1. Den höga representanten ska vara ansvarig för genomförandet av detta beslut.
2. Det tekniska genomförandet av detta beslut ska anförtros Myndigheten för samhällsskydd och beredskap, vilken ska verka som lagerkapacitetsförvaltare. Myndigheten för samhällsskydd och beredskap ska utföra sina uppgifter under den höga representantens ansvar utan att det påverkar det finansiella ansvar som åvilar kommissionen enligt artikel 4.3.
3. Detaljerade arrangemang för genomförandet av detta beslut ska överenskommas mellan Myndigheten för samhällsskydd och beredskap och den civila insatschefen i samråd med kommissionens behöriga avdelningar. Dessa arrangemang ska i synnerhet säkerställa att den civila insatschefen har tillträde till lagret för att utöva teknisk och operativ översyn i syfte att säkerställa insatsförmåga och god funktion för de civila krishanteringsuppdragen. Den civila insatschefen ska också bedöma huruvida begagnade resurser tekniskt sett är lämpade för lagring och framtida bruk och rapportera om behovet av att förnya och föra över lager.
4. Lagerkapaciteten ska tillhandahålla den utrustning och de resurser som avses i artikel 2.1 b och 2.2, på begäran av ett civilt GSFP-uppdrag, på grundval av uppdragets specifika behov och i enlighet med uppdragets mandat. Samma villkor ska gälla i tillämpliga delar avseende andra operativa insatser från unionens sida och avseende Europeiska unionens särskilda representanter.

*Artikel 4***Finansiella arrangemang**

1. Det finansiella referensbeloppet för genomförandet av detta beslut för den 36-månadersperiod som följer på dagen för ingåendet av den överenskommelse som avses i punkt 3 ska vara 52 240 608,49 EUR.
2. De utgifter som finansieras av det finansiella referensbelopp som avses i punkt 1 ska förvaltas i enlighet med de förfaranden och regler som gäller för unionens allmänna budget.
3. Kommissionen ska övervaka att de utgifter som avses i punkt 2 förvaltas korrekt. För detta ändamål ska den ingå en överenskommelse med Myndigheten för samhällsskydd och beredskap som lagerkapacitetsförvaltare.
4. I överenskommelsen som avses i punkt 3 ska det bland annat föreskrivas att
 - a) den utrustning och de resurser som avses i artikel 2.1 a och b och artikel 2.2 ska köpas in av Myndigheten för samhällsskydd och beredskap för egen räkning och i enlighet med dess egna upphandlingsregler,
 - b) Myndigheten för samhällsskydd och beredskap ska utan kostnad tillhandahålla utrustning och resurser till civila GSFP-uppdrag, och ta dem tillbaka när så är lämpligt,
 - c) Myndigheten för samhällsskydd och beredskap ska, innan avtalet löper ut, donera all utrustning och alla resurser som den har i lager till kommissionen eller till någon annan enhet som kommissionen utsett.
5. Kommissionen ska sträva efter att ingå den överenskommelse som avses i punkt 3 så snart som möjligt efter det att detta beslut har trätt i kraft. Den ska underrätta rådet om eventuella svårigheter i samband med detta och om dagen för ingåendet av överenskommelsen.

*Artikel 5***Rapportering**

1. Den höga representanten ska var sjätte månad rapportera till rådet om genomförandet av detta beslut.
2. Kommissionen ska var sjätte månad ge rådet information om de ekonomiska aspekterna av lagerkapacitetens drift.

*Artikel 6***Översyn**

Rådet ska 18 månader efter dagen för ingåendet av den överenskommelse som avses i artikel 4.3 se över det finansiella referensbelopp som avses i artikel 4.1 angående vilken mängd utrustning och resurser som bedöms vara nödvändig för att tillgodose civila GSFP-uppdrags efterfrågan på utrustning och resurser utöver den kvantitet utrustning och resurser som lagras i det strategiska lagret, för att säkerställa att det finansiella referensbeloppet tar vederbörlig hänsyn till sådana uppdrags föränderliga behov. Vid översynen ska hänsyn också tas till föränderliga behov hos andra operativa insatser från unionens sida och hos Europeiska unionens särskilda representanter.

*Artikel 7***Ikraftträdande och upphörande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas. Det ska löpa ut 36 månader efter dagen för ingåendet av den överenskommelse som avses i artikel 4.3, såvida inte rådet beslutar att förlänga det med en ytterligare 12-månadersperiod.

Artikel 8

Upphävande

Beslut 2012/698/Gusp ska upphöra att gälla.

Utfärdat i Bryssel den 26 april 2018.

På rådets vägnar
E. ZAHARIEVA
Ordförande

BILAGA

VIKTIG UTRUSTNING OCH VIKTIGA RESURSER SOM SKA TILLHANDAHÅLLAS AV LAGERKAPACITETSFÖR-
VALTAREN

Det strategiska lagret består av den viktiga utrustningen och de viktiga resurserna som behövs för att sätta in ett civilt GSFP-uppdrag med upp till 200 anställda i ett insatsområde inom 30 dagar.

Den viktiga utrustningen och de viktiga resurserna är följande:

- Fordon
 - Kompakt stadsjeep
 - Stadsjeep
 - Minibuss
 - Fyrhjulsdrevet terrängfordon
 - Sedan/kombi
- It-utrustning
 - Servrar
 - Brandväggar
 - Stationära datorer
 - Bärbara datorer
 - Bildskärmar
 - Skrivare, toner och skrivartrummor
 - Avbrottsfri kraftförsörjning
 - Åtkomstpunkter för trådlös internetanslutning
 - Tillbehör för datorer, servrar och nätverk
- Kommunikationsutrustning
 - Satellittelefoner
 - VHF-radioapparater
 - GPS-enheter
 - Mobiltelefoner
 - Videokonferenssystem
- Personlig skyddsutrustning
 - Skottsäkra västar
 - Hjälmor
 - Tillbehör
- Medicinsk utrustning
 - Traumakit (väska med artiklar som krävs vid traumaskador)
 - Automatiska externa defibrillatorer (AED)
- Synlighetsartiklar
 - Flaggor
 - Synlighetsartiklar för personer (mössor, armband, reflexvästar, etc.)
 - Klistermärken för fordon

- Diverse
 - Id-kortskrivare (skrivare för personliga identitetskort)
 - Streckkodsutrustning (streckkodsläsare och skrivare för etiketter med streckkod)

STÖDTJÄNSTER SOM SKA TILLHANDAHÅLLAS AV LAGERKAPACITETSFÖRVALTAREN

- Upphandling

Lagerhållaren kommer att upphandla det strategiska lagret för egen räkning och enligt sina egna upphandlingsregler.
 - Lagring, katalogisering och streckkodning av det strategiska lagret
 - Fraktspedition

Lagerkapacitetsförvaltaren kommer att förbereda den lagrade utrustningen för transport.

Lagerkapacitetsförvaltaren kommer att ansvara för att säkerställa/avtala om transport av utrustningen enligt följande:

 - Från centrallagret till GSFP-uppdraget
 - Från GSFP-uppdraget till centrallagret
 - Mellan GSFP-uppdrag
 - Från och till leverantörerna
 - System för affärsresursplanering

Lagerkapacitetsförvaltaren kommer att tillhandahålla ett system för affärsresursplanering med lämpliga backupsystem som säkerställer kontinuitet i relaterad verksamhet/relaterade processer och kommer att ombesörja underhåll systemet för affärsresursplanering. Lagerkapacitetsförvaltaren kommer att tillhandahålla de tjänster som avser konfiguration, anpassning och uppdateringar av systemet för affärsresursplanering. Lagerkapacitetsförvaltaren kommer också att förvalta alla licenser som behövs för att använda systemet för affärsresursplanering.
 - Tekniskt underhåll och reparation av ny och begagnad utrustning

Lagerkapacitetsförvaltaren kommer att tillhandahålla tekniskt underhåll och göra driftstester av både begagnad och ny utrustning som finns i lagret. Lagerkapacitetsförvaltaren kommer också att säkerställa att begagnad utrustning repareras om sådana instruktioner ges av den upphandlande myndigheten.
 - Renovering av bepansrade fordon

Lagerkapacitetsförvaltaren förväntas tillhandahålla service, renovering och (om)certifiering av bepansrade fordon om den upphandlande myndigheten begär detta.
 - Bortskaffning

Lagerkapacitetsförvaltaren kommer att tillhandahålla tjänster som avser bortskaffning av farliga material (hazmat), såsom batterier, smörjmedel för fordon, ammunition, bepansrade fordon och radioutrustning, som av olika orsaker (säkerhet, miljöhänsyn, etc.) inte kan tillhandahållas lokalt av uppdraget. Lagerkapacitetsförvaltaren kommer också att bortskaffa utrustning från det strategiska lagret som det har blivit oekonomiskt att reparera.
 - Läkemedel och medicinska förbrukningsartiklar

Lagerkapacitetsförvaltaren kommer att säkerställa att läkemedel och medicinska förbrukningsartiklar tillhandahålls direkt från leverantören till GSFP-uppdragets auktoriserade medicinska personal.
-

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2018/654**av den 26 april 2018****om ändring av rådets beslut (Gusp) 2017/1869 om Europeiska unionens rådgivande uppdrag till stöd för reform av säkerhetssektorn i Irak (EUAM Irak)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 42.4 och 43.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 16 oktober 2017 antog rådet beslut (Gusp) 2017/1869 ⁽¹⁾ om Europeiska unionens rådgivande uppdrag till stöd för reform av säkerhetssektorn i Irak (EUAM Irak).
- (2) För att täcka uppdragets behov av säkerhetstjänster till dess att den nuvarande uppdragsperioden tar slut bör det finansiella referensbeloppet ses över och beslut (Gusp) 2017/1869 ändras i enlighet med detta.
- (3) EUAM Irak genomförs under omständigheter som kan förvärras och som kan hindra uppnåendet av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Ändring av beslut (Gusp) 2017/1869**

Artikel 14.1 i beslut (Gusp) 2017/1869 ska ersättas med följande:

”1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för EUAM Irak från och med den 16 oktober 2017 till och med den 17 oktober 2018 ska vara 17 300 000 EUR. Det finansiella referensbeloppet för eventuella efterföljande perioder ska fastställas av rådet.”

*Artikel 2***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 26 april 2018.

På rådets vägnar

E. ZAHARIEVA

Ordförande

⁽¹⁾ Rådets beslut (Gusp) 2017/1869 av den 16 oktober 2017 om Europeiska unionens rådgivande uppdrag till stöd för reform av säkerhetssektorn i Irak (EUAM Irak) (EUT L 266, 17.10.2017, s. 12).

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2018/655**av den 26 april 2018****om ändring av beslut 2013/184/Gusp om restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 22 april 2013 antog rådet beslut 2013/184/Gusp⁽¹⁾ om restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma.
- (2) Den 26 februari 2018 antog rådet slutsatser i vilka man fördömde de pågående, omfattande, systematiska och allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna som begåtts av Myanmar/Burmas militära styrkor och säkerhetsstyrkor och uppmanade Myanmar/Burmas regering och säkerhetsstyrkorna att säkerställa säkerhet, rättsstatlighet och ansvarsskyldighet i Rakhinestaten, Kachinestaten och Shanstaten. I slutsatserna bekräftade man betydelsen av det befintliga embargot för vapen och utrustning som kan användas för internt förtryck och ställde sig bakom en förlängning av dessa restriktiva åtgärder. Man efterlyste också konkreta alternativ för en förstärkning av det nuvarande embargot och förslag om riktade restriktiva åtgärder mot högt uppsatta officerare inom Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) som bär ansvaret för allvarliga och systematiska kränkningar av de mänskliga rättigheterna.
- (3) I detta sammanhang är det lämpligt att man inför ytterligare restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma i form av ett förbud mot export av varor med dubbla användningsområden för slutanvändare inom militären och gränspolisen, restriktioner mot export av utrustning för kommunikationsövervakning som kan användas för internt förtryck och restriktioner avseende militärutbildning och militärt samarbete.
- (4) Dessutom bör riktade restriktiva åtgärder införas mot vissa fysiska personer inom Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränspolisen som bär ansvaret för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna, till exempel för uppvigling till våld, diskriminering av och våld mot personer som tillhör minoriteter i Rakhinestaten och hindrande av frivilligt och säkert återvändande till respektive ursprungsort för fördrivna personer från Rakhinestaten, samt mot personer, enheter eller organ som har samröre med dem. Riktade restriktiva åtgärder bör också införas mot vissa fysiska personer inom Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränspolisen som bär ansvaret för att hindra tillhandahållandet av humanitärt bistånd till behövande civila eller bär ansvaret för att hindra genomförandet av oberoende utredningar av påstådda allvarliga kränkningar av eller brott mot de mänskliga rättigheterna, samt mot personer, enheter eller organ som har samröre med dem.
- (5) Transport av humanitärt bistånd till behövande civila, vilken är föremål för kontroll av parterna i konflikten och i enlighet med internationell humanitär rätt, bör inte hindras. Det är därför lämpligt att tillämpa restriktioner för fysiska personer från Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) som bär ansvaret för att hindra snabb och obehindrad transport av humanitärt bistånd till behövande civila. Sådana restriktioner bör inte på ett otillbörligt sätt påverka tillhandahållandet av humanitärt bistånd och bör tillämpas med fullständig hänsyn till människorättslagstiftningen och de tillämpliga reglerna i internationell humanitär rätt.
- (6) Beslut 2013/184/Gusp bör ändras i enlighet med detta.
- (7) Det krävs ytterligare insatser från unionen för att genomföra vissa åtgärder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2013/184/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Följande text ska läggas till före artikel 1:

"KAPITEL I

EXPORTRESTRIKTIONER"

⁽¹⁾ Rådets beslut 2013/184/Gusp av den 22 april 2013 om restriktiva åtgärder mot Myanmar/Burma och om upphävande av beslut 2010/232/Gusp (EUT L 111, 23.4.2013, s. 75).

2. Följande artikel ska införas:

"Artikel 1a

1. Direkt eller indirekt försäljning, leverans, överföring eller export av alla varor och all teknik med dubbla användningsområden som förtecknas i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 428/2009 (*) för militär användning i Myanmar/Burma, till alla militära slutanvändare eller till gränspoliserna i Myanmar/Burma genom medlemsstaternas medborgares försorg eller från medlemsstaternas territorier eller med användning av fartyg eller luftfartyg som för deras flagg ska förbjudas, oavsett om de har sitt ursprung i deras territorier eller inte.

2. Det ska vara förbjudet

- a) att direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster eller andra tjänster som rör varor och teknik som anges i punkt 1 och som rör tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av dessa varor och denna teknik, till alla militära slutanvändare eller till gränspoliserna i Myanmar/Burma, eller för militär användning i Myanmar/Burma,
- b) att direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör varor och teknik som anges i punkt 1, inbegripet i synnerhet gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av dessa varor och denna teknik eller för tillhandahållande av därtill kopplat tekniskt bistånd eller därtill kopplade förmedlingstjänster eller andra tjänster, till alla militära slutanvändare eller till gränspoliserna i Myanmar/Burma, eller för militär användning i Myanmar/Burma.

3. Förbuden i punkterna 1 och 2 ska inte påverka fullgörandet av avtal som ingicks före den 27 april 2018 eller biavtal som är nödvändiga för fullgörandet av sådana avtal.

(*) Rådets förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden (EUT L 134, 29.5.2009, s. 1)."

3. Artikel 2 ska ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Artiklarna 1 och 1a ska inte tillämpas på

- a) försäljning, leverans, överföring eller export av icke-dödlig militär utrustning, eller av utrustning som kan användas för internt förtryck eller varor och teknik med dubbla användningsområden som förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 428/2009, som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, eller för FN:s och EU:s program för institutionsuppbyggnad, eller av materiel som är avsedd för EU:s eller FN:s krishanteringsinsatser,
- b) försäljning, leverans, överföring eller export av minröjningsutrustning och materiel för användning i minröjningsverksamhet,
- c) tillhandahållande av finansiering och ekonomiskt bistånd som rör sådan utrustning eller sådana program eller sådan verksamhet,
- d) tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör sådan utrustning eller sådana program eller sådan verksamhet,

under förutsättning att denna export på förhand har godkänts av den berörda behöriga myndigheten.

2. Artiklarna 1 och 1a ska inte tillämpas på skyddskläder, inbegripet skyddsvästar och militärhjälm, som tillfälligt exporteras till Myanmar/Burma av FN-personal, EU:s eller dess medlemsstaters personal, företrädare för medierna samt bistånds- och utvecklingsarbetare och åtföljande personal enbart för eget bruk."

4. Artikel 3 ska ersättas med följande:

"Artikel 3

1. Försäljning, leverans, överföring eller export av utrustning, teknik eller programvara som främst är avsedd att användas, av Myanmar/Burmas regering eller på dess vägnar, för övervakning eller avlyssning av internet och telekommunikationer på mobilnät eller fasta nät i Myanmar/Burma, inbegripet tillhandahållande av alla slags tjänster för övervakning eller avlyssning av telekommunikationer eller internet samt tillhandahållande av ekonomiskt och tekniskt bistånd när det gäller att installera, driva eller uppdatera sådan utrustning, teknik eller programvara genom medlemsstaternas medborgares försorg eller från medlemsstaternas territorier, ska vara förbjuden.

2. Med avvikelse från punkt 1 får medlemsstaterna tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av sådan utrustning, teknik eller programvara, inbegripet tillhandahållande av alla slags tjänster för övervakning eller avlyssning av telekommunikationer eller internet samt ekonomiskt och tekniskt bistånd i samband därmed enligt i punkt 1, om de har skälig grund för att anta att utrustningen, tekniken eller programvaran inte skulle användas för internt förtryck av Myanmar/Burmas regering, myndigheter, offentligägda företag eller offentliga organ eller av någon person eller enhet som agerar på deras vägnar eller enligt deras instruktioner.

Den berörda medlemsstaten ska inom fyra veckor efter beviljandet underrätta de andra medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt denna punkt.

3. Unionen ska vidta nödvändiga åtgärder för att fastställa vilka relevanta delar som ska omfattas av denna artikel.”

5. Följande artiklar och kapitel ska införas:

”KAPITEL II

RESTRIKTIONER FÖR MILITÄRUTBILDNING OCH MILITÄRT SAMARBETE

Artikel 4

1. Tillhandahållandet av militärutbildning till eller militärt samarbete med Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränspolisen ska vara förbjudet.

2. Förbudet i punkt 1 ska inte gälla utbildning eller samarbete för att stärka de demokratiska principerna, rättsstatsprincipen eller respekten för internationell rätt, inbegripet internationell människorättslagstiftning, i Myanmar/Burma.

KAPITEL III

INRESERESTRIKTIONER

Artikel 5

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att förhindra inresa till eller transitering genom sitt territorium av

- a) fysiska personer inom Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränspolisen som bär ansvaret för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna i Myanmar/Burma,
- b) fysiska personer inom Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränspolisen som bär ansvaret för att hindra tillhandahållande av humanitärt bistånd till behövande civila, eller
- c) fysiska personer inom Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränspolisen som bär ansvaret för att hindra genomförandet av oberoende utredningar av påstådda allvarliga brott mot de mänskliga rättigheterna,
- d) fysiska personer som har samröre med de fysiska personer som avses i led a, b och c,

i enlighet med förteckningen i bilagan.

2. Punkt 1 ska inte innebära att en medlemsstat är skyldig att vägra sina egna medborgare inresa till det egna territoriet.

3. Punkt 1 ska inte påverka de fall då en medlemsstat är bunden av en skyldighet enligt internationell rätt, dvs.

- a) som värdland för en internationell mellanstatlig organisation,
- b) som värdland för en internationell konferens sammankallad av eller under överinseende av FN,
- c) enligt en multilateral överenskommelse som ger privilegier och immunitet, eller
- d) enligt 1929 års konkordat (Lateranfödraget) som ingåtts av Heliga stolen (Vatikanstaten) och Italien.

4. Punkt 3 ska anses tillämplig även i fall då en medlemsstat är värd för Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa (OSSE).

5. Rådet ska vederbörligen informeras om alla fall då en medlemsstat beviljar undantag enligt punkt 3 eller 4.

6. Medlemsstaterna får bevilja undantag från de åtgärder som införts enligt punkt 1 om en resa är motiverad av brådskande humanitära skäl eller för deltagande i mellanstatliga möten och sådana möten som främjas eller anordnas av Europeiska unionen eller anordnas av en medlemsstat som är ordförande i OSSE, där man för en politisk dialog som direkt främjar de restriktiva åtgärdernas politiska mål, inklusive demokrati, mänskliga rättigheter och rättsstatsprincipen i Myanmar/Burma.

7. En medlemsstat som vill bevilja sådana undantag som avses i punkt 6 ska skriftligen anmäla detta till rådet. Undantaget ska anses beviljat såvida inte en eller flera av rådets medlemmar gör en skriftlig invändning inom två arbetsdagar efter det att de mottagit anmälan om det föreslagna undantaget. Om en eller flera av rådets medlemmar gör en invändning får rådet med kvalificerad majoritet besluta att bevilja det föreslagna undantaget.

8. Om en medlemsstat enligt punkt 3, 4, 6 eller 7 tillåter inresa till eller transitering genom sitt territorium av personer som förtecknas i bilagan, ska tillståndet begränsas till det ändamål för vilket det ges och de personer som berörs av detta.

KAPITEL IV

FRYSNING AV TILLGÅNGAR OCH EKONOMISKA RESURSER

Artikel 6

1. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som ägs, innehas eller kontrolleras av

- a) fysiska personer inom Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränspoliserna som bär ansvaret för allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna i Myanmar/Burma,
- b) fysiska personer inom Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränspoliserna som bär ansvaret för att hindra tillhandahållande av humanitärt bistånd till behövande civila, eller
- c) fysiska personer inom Myanmar/Burmas försvarsmakt (Tatmadaw) och gränspoliserna som bär ansvaret för att hindra genomförandet av oberoende utredningar av påstådda allvarliga kränkningar av eller brott mot de mänskliga rättigheterna, eller
- d) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som har samröre med de fysiska personer som avses i leden a, b och c,

i enlighet med förteckningen i bilagan, ska frysas.

2. Inga tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för eller utnyttjas till gagn för de fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som förtecknas i bilagan.

3. Den behöriga myndigheten i en medlemsstat får ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, eller till att vissa tillgångar eller ekonomiska resurser görs tillgängliga, på sådana villkor som den finner lämpliga, efter att ha konstaterat att de berörda tillgångarna eller ekonomiska resurserna är

- a) nödvändiga för att tillgodose de grundläggande behoven hos de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilagan och sådana fysiska personers underhållsberättigade familjemedlemmar, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amorteringar, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,
- b) avsedda uteslutande för betalning av rimliga arvoden eller ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,
- c) avsedda uteslutande för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta tillgångar eller ekonomiska resurser,
- d) nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter, under förutsättning att den relevanta behöriga myndigheten senast två veckor innan tillståndet ges har meddelat de andra medlemsstaternas behöriga myndigheter och kommissionen av vilka skäl den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas, eller
- e) avsedda att betalas in på eller ut från ett konto tillhörande en diplomatisk eller konsulär beskickning eller en internationell organisation som åtnjuter immunitet enligt internationell rätt, i den mån sådana betalningar är avsedda att användas för den diplomatiska eller konsulära beskickningens eller den internationella organisationens officiella ändamål.

Den berörda medlemsstaten ska informera övriga medlemsstater och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt denna punkt.

4. Genom undantag från punkt 1 får de behöriga myndigheterna i en medlemsstat tillåta att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, om följande villkor uppfylls:
- Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna är föremål för ett skiljeavgörande som meddelats före den dag då den fysiska eller juridiska personen, den enhet eller det organ som avses i punkt 1 fördes upp på förteckningen i bilagan, eller för ett rättsligt eller administrativt avgörande som meddelats i unionen, eller för ett rättsligt avgörande som är verkställbart i den berörda medlemsstaten, före eller efter den dagen.
 - Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna kommer enbart att användas för att tillgodose anspråk som har säkrats genom ett sådant avgörande eller har erkänts som giltiga i ett sådant avgörande, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och andra författningar som reglerar rättigheterna för personer med sådana anspråk.
 - Avgörandet är inte till förmån för någon fysisk eller juridisk person, någon enhet eller något organ som förtecknas i bilagan.
 - Ett erkännande av avgörandet strider inte mot grunderna för rättsordningen i den berörda medlemsstaten.

Den berörda medlemsstaten ska informera övriga medlemsstater och kommissionen om varje tillstånd som beviljas enligt denna punkt.

5. Punkt 1 ska inte hindra en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilagan från att göra en betalning enligt ett avtal eller en överenskommelse som ingåtts av, eller enligt en förpliktelse som har uppkommit för, en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilagan före den dag då den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet fördes upp på förteckningen, under förutsättning att den berörda medlemsstaten har fastställt att betalningen inte strider mot punkt 3.

6. Punkt 2 skall inte tillämpas på kreditering av frysta konton med

- ränta eller andra intäkter på sådana konton,
- betalningar enligt avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då dessa konton blev föremål för de åtgärder som föreskrivs i punkterna 1 och 2, eller
- betalningar enligt rättsliga eller administrativa avgöranden eller skiljeavgöranden som meddelats i unionen eller som är verkställbara i den berörda medlemsstaten,

under förutsättning att sådan ränta och sådana andra intäkter och betalningar fortsätter att vara föremål för de åtgärder som föreskrivs i punkt 1.

KAPITEL V

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 7

- Rådet ska genom enhälligt beslut på förslag av en medlemsstat eller unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik fastställa och ändra förteckningen i bilagan.
- Rådet ska meddela den berörda fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet det beslut som avses i punkt 1, inbegripet skälen för uppförandet på förteckningen, antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett meddelande offentliggörs, så att en sådan person eller enhet eller ett sådant organ ges tillfälle att inkomma med synpunkter.
- Om synpunkter lämnas eller om väsentlig ny bevisning läggs fram ska rådet ompröva det beslut som avses i punkt 1 och informera den berörda fysiska eller juridiska personen, den berörda enheten eller det berörda organet om detta.

Artikel 8

- Bilagan ska innehålla skälen till att de fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som avses i artiklarna 5.1 och 6.1 har förts upp på förteckningen.
- Bilagan ska även innehålla den information som behövs för att identifiera de berörda fysiska eller juridiska personerna, enheterna eller organen, förutsatt att sådan information finns tillgänglig. När det gäller fysiska personer får sådan information innefatta namn inklusive alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och identitets-kortnummer, kön, adress, om den är känd, samt befattning eller yrke. När det gäller juridiska personer, enheter eller organ får informationen innefatta namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftställe.

Artikel 9

Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå de åtgärder som fastställs i detta beslut.

Artikel 10

Inga anspråk i samband med ett avtal eller en transaktion vars genomförande har påverkats direkt eller indirekt, helt eller delvis, av de åtgärder som införs genom detta beslut, inbegripet anspråk på kompensation eller andra anspråk av detta slag, såsom ett kvittningsanspråk eller anspråk enligt en garanti, särskilt anspråk på förlängning eller betalning av en obligation, en garanti eller en motgaranti, särskilt en finansiell garanti eller motgaranti, oavsett form, får tillgodoses om de ställs av

- a) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilagan,
- b) andra fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som agerar via någon av de personer, enheter eller organ som avses i led a eller för deras räkning.

Artikel 11

För att maximera verkan av de åtgärder som avses i detta beslut ska unionen uppmuntra tredjestater att anta restriktiva åtgärder av liknande typ som de åtgärder som föreskrivs i detta beslut.

Artikel 12

Detta beslut ska tillämpas till och med den 30 april 2019. Det ska ses över fortlöpande. Det ska förlängas, eller vid behov ändras, om rådet bedömer att dess mål inte har uppfyllts.”

6. Artiklarna 4 och 5 ska omnumreras till artikel 13 respektive artikel 14.
7. Den bilaga som återfinns i bilagan till detta beslut ska läggas till.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 26 april 2018.

På rådets vägnar
E. ZAHARIEVA
Ordförande

BILAGA

"BILAGA

Förteckning över fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artiklarna 5.1 och 6.1"

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT (GUSP) 2018/656**av den 26 april 2018****om genomförande av beslut 2011/486/Gusp om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31.2,

med beaktande av rådets beslut 2011/486/Gusp av den 1 augusti 2011 om restriktiva åtgärder mot vissa personer, grupper, företag och enheter med anledning av situationen i Afghanistan ⁽¹⁾, särskilt artikel 5,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 augusti 2011 antog rådet beslut 2011/486/Gusp.
- (2) FN:s säkerhetsråds kommitté inrättad enligt punkt 30 i FN:s säkerhetsråds resolution 1988 (2011) uppdaterade den 10 april 2018 uppgifterna rörande en person som omfattas av restriktiva åtgärder.
- (3) Bilagan till beslut 2011/486/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2011/486/Gusp ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 26 april 2018.

På rådets vägnar
E. ZAHARIEVA
Ordförande

⁽¹⁾ EUTL 199, 2.8.2011, s. 57.

BILAGA

Uppgifterna avseende den person som förtecknas nedan ska ersättas med följande uppgifter:

”(83) **Mohammed (Mohamed) Omar Ghulam Nabi**

Titel: Mulla. **Skäl för uppförande på förteckningen:** Ledare för de trogna (Amir al muminin), Afghanistan. **Födelsedatum:** a) Omkring 1966, b) 1960, c) 1953. **Födelseort:** a) Byn Naw Deh, distriktet Deh Rawud, provinsen Uruzgan, Afghanistan, b) distriktet Maywand, provinsen Kandahar, Afghanistan. **Nationalitet:** Afghansk. **Datum för upptagande på FN-förteckningen:** 12.4.2000.

Övriga uppgifter: Faderns namn är Ghulam Nabi, även känd som Mullah Musafir. Har förlorat vänster öga. Svåger till Ahmad Jan Akhundzadeh Shokur Akhundzadeh. Tros befinna sig i gränsområdet mellan Afghanistan och Pakistan. Tillhör klanen Hutak. Översynen i enlighet med säkerhetsrådets resolution 1822 (2008) avslutades den 27 juli 2010. Enligt uppgift avliden i april 2013. Länk till INTERPOL-UN Security Council Special Notice: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1427394>

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Mohamed Omar har titeln ”befälhavare för de trogna inom Islamiska emiratet Afghanistan” och är talibanrörelsens högste ledare inom dess hierarki. Han gav skydd åt Usama bin Ladin (avliden) och dennes nätverk al-Qaida under de år som föregick attackerna den 11 september 2001 i Förenta staterna. Han har sedan 2001 lett talibanerna i kampen mot Afghanistans regering och dess bundsförvanter i Afghanistan.

Mohamed Omar åtnjuter lojalitet från andra framträdande militära ledare i regionen, som Jalaluddin Haqqani.”

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV